

Tato stránka byla přeložena pomocí strojového překladu [Odkaz]. Strojové překlady mohou obsahovat chyby, které mohou snižovat jejich srozumitelnost a přesnost. Veřejný ochránce práv nenese žádnou odpovědnost za případné nesrovnalosti. Pokud chcete mít nejspolehlivější informace a právní jistotu, podívejte se na původní znění v angličtině (odkaz viz výše). Více informací naleznete v naší [politice týkající se jazyků a překladů](#) [Odkaz].

Odmítnutí Evropské komise poskytnout veřejnosti plný přístup k dokumentům týkajícím se německého národního plánu v rámci Nástroje pro oživení a odolnost

Otevřený případ

Případ 137/2023/SF - Otevřeno dne 27/01/2023 - Rozhodnutí ze dne 27/10/2023 - Dotčený orgán Evropská komise (Vyřešeno) |

Generální sekretariát

Vedoucí oddělení – C2

Etika, řádná správa &

Vztahy s evropským veřejným ochráncem práv

Evropská komise

Vážený pane X,

Veřejný ochránce práv obdržel stížnost na Evropskou komisi. Veřejná ochránkyně práv mě požádala, abych se případem zabýval jejím jménem.

Stížnost se týká úprav Komise v 63 dokumentech, které částečně zveřejnila v návaznosti na žádost stěžovatele o přístup veřejnosti ze dne 1. září 2022 zaevidovanou pod číslem GestDem 2022/4927.



Svou původní odpověď ze dne 18. listopadu 2022 poskytla Komise částečný přístup k 63 dokumentům a odmítla přístup k šesti dokumentům. Pokud jde o 63 částečně zpřístupněných dokumentů, Komise uvedla, že upravila osobní údaje [1] a informace, které nespádaly do působnosti žádosti stěžovatele.

Dne 25. listopadu 2022 požádal stěžovatel Komisi, aby přezkoumala své rozhodnutí o odepření úplného přístupu veřejnosti k 63 částečně zpřístupněným dokumentům podáním „potvrzující žádosti“. Uvedl, že má za to, že redakce jsou svévolné a že má důvody se domnívat, že Komise redigovala části dokumentů, které spadají do jeho žádosti. Stěžovatel zejména tvrdil, že byl schopen „zkopírovat“ obsah upraveného dokumentu týkajícího se „důležitých projektů společného evropského zájmu“ (IPCEI).

Komise lhůtu pro svou odpověď prodloužila do 17. ledna 2023, avšak stěžovateli v této prodloužené lhůtě neposkytla odpověď.

Rozhodli jsme se zahájit šetření stížnosti proti rozhodnutí Komise odepřít přístup veřejnosti podle nařízení č. 1049/2001 k 63 částečně zpřístupněným dokumentům.

Nařízení 1049/2001 stanoví, že žádosti o přístup by měly být vyřizovány neprodleně. Je v souladu s touto zásadou, že se veřejný ochránce práv rovněž snaží řešit takové případy co nejrychleji.

Jako první krok považujeme za nezbytné přezkoumat 63 dotčených dokumentů v žádosti stěžovatele. Byli bychom rádi, kdyby Komise mohla do 3. února 2023 poskytnout kopie těchto dokumentů, nejlépe v elektronické podobě, prostřednictvím šifrovaných e-mailů [2] .

S dokumenty, které jsou předmětem žádosti o přístup veřejnosti, bude zacházeno důvěrně a s veškerými dalšími materiály, které se Komise rozhodne sdílet s námi, že jsou důvěrné. S dokumenty tohoto druhu bude nakládáno a uchovááno v souladu s tímto důvěrným statutem a budou vymazány ze spisu veřejného ochránce práv krátce po ukončení šetření.

Postoj Komise byl uveden v její původní odpovědi. Pokud by však Komise chtěla poskytnout další stanoviska, která by měla být zohledněna při šetření veřejného ochránce práv, měla by nám být poskytnuta do patnácti pracovních dnů od obdržení tohoto dopisu, tedy do 17. února 2023.

Pokud Komise mezitím přijme výslovnou odpověď na potvrzující žádost stěžovatele, byli bychom rádi, kdybyste nám mohl poskytnout kopii odpovědi.

Máte-li jakékoli dotazy, obraťte se prosím na vyšetřovatele odpovědného za tento případ, paní Silvii Fullerovou.

S upřímnou úctou,



Rosita Hickey ředitelka šetření

Štrasburk, 27. ledna 2022

[1] Čl. 4 odst. 1 písm. b) nařízení č. 1049/2001.

[2] Šifrované e-maily mohou být zaslány na naši vyhrazenou poštovní schránku.